



This addendum is added to and is to be considered part of the subject contract.

Statewide Contract #: SW0780

PeopleSoft Contract ID: Various

Contract Title: Translation/Interpretation Services

Contract Issuance Date: 10/26/2018

Contract Supplier: All

Addendum # Five (5)

Addendum Date: 09/26/2022

OMES Point of Contact:

Contracting Officer: Carol Williams-Downing

Phone Number: 405-522-0432

E-mail address: Carol.williamsdowning@omes.ok.gov

Addendum Information: _____

This addendum is extended at the same terms, conditions – SW0780.

Contract Period: 10/26/2022 – 04/25/2023



OKLAHOMA

CONTRACT

State of Oklahoma

Dispatch via Print

Supplier 0000375564
 PROPIO LANGUAGE SERVICES LLC
 8560 CANDLELIGHT LN STE 5
 LENEXA KS 66215-6031
 USA

Contract ID 000000000000000000005415			Page 1 of 1	
Contract Dates 11/08/2018 to 04/23/2023		Currency USD	Rate Type CRRNT	Rate Date PO Date
Description: SW0780-Translation			Contract Maximum 0.00	
Allow Open Item Reference				
TYPE: STATEWIDE				

Tax Exempt? Y Tax Exempt ID:736017987

Contract Lines:

Line #	Cat CD / Item ID / Item Desc	UOM	Minimum Order		Maximum / Open	
			Qty	Amt	Qty	Amt
1	82111804 / 1000030099 TRANSLATION SRVC: Written translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
2	90121702 / 1000030101 TRANSLATION SRVC: Telephone translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00

COMMENTS:

Supplier contact: Marco Assis
 Phone: 913-324-5311
 Fax: 866-231-8176
 Email: Marco@Propio-LS.com

Contract Period:10/26/22-04/23/23

Final = The price is final after adjustments
 Hard = Apply adjustments regardless of other adjustments
 Skip = Skip adjustments if any other adjustments have been applied

Authorized Signature

PS 5415

Final Audit Report

2022-08-30

Created:	2022-08-30
By:	Ty Welch (ty.welch@omes.ok.gov)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAA6EHmNPX7L8_NfjNDW8pp-Pog2L87Jso-

"PS 5415" History

-  Document created by Ty Welch (ty.welch@omes.ok.gov)
2022-08-30 - 4:57:05 PM GMT- IP address: 165.225.216.89
-  Document emailed to Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov) for signature
2022-08-30 - 4:57:21 PM GMT
-  Email sent to Carol Williams-Downing (carol.williamsdowning@omes.ok.gov) bounced and could not be delivered
2022-08-30 - 4:57:45 PM GMT
-  Document e-signed by Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov)
Signature Date: 2022-08-30 - 7:03:16 PM GMT - Time Source: server- IP address: 165.225.216.108
-  Agreement completed.
2022-08-30 - 7:03:16 PM GMT



OKLAHOMA

CONTRACT

State of Oklahoma

Dispatch via Print

Supplier 0000477176
 JORGE A RAMIREZ
 3114 KNIGHT ROBIN DRIVE
 SAN ANTONIO TX 78209
 USA

Contract ID 0000000000000000000000005416			Page 1 of 1	
Contract Dates 11/08/2018 to 04/23/2023		Currency USD	Rate Type CRRNT	Rate Date PO Date
Description: SW0780-Translation			Contract Maximum 0.00	
Allow Open Item Reference				
TYPE: STATEWIDE				

Tax Exempt? Y Tax Exempt ID:736017987

Contract Lines:

Line #	Cat CD / Item ID / Item Desc	UOM	Minimum Order		Maximum / Open	
			Qty	Amt	Qty	Amt
1	82111804 / 1000030099 TRANSLATION SRVC: Written translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
2	90121702 / 1000032347 TRANSLATION SRVC: Video Remote Interpreting	EA	1.00	0.00	0.00	0.00

COMMENTS:

Supplier contact: Jorge A. Ramirez
 Phone: 310-738-3596
 Fax: 310-861-8353
 Email: jrugasmas@aol.com

New contract period: 10/26/22-04/23/23

Final = The price is final after adjustments
 Hard = Apply adjustments regardless of other adjustments
 Skip = Skip adjustments if any other adjustments have been applied

Authorized Signature

ps 5416

Final Audit Report

2022-08-11

Created:	2022-08-11
By:	Ty Welch (ty.welch@omes.ok.gov)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAAiSRAwfKmtjIJbyQKQhrEwW70ZVhN-ND6

"ps 5416" History

-  Document created by Ty Welch (ty.welch@omes.ok.gov)
2022-08-11 - 8:39:47 PM GMT- IP address: 165.225.216.89
-  Document emailed to Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov) for signature
2022-08-11 - 8:39:57 PM GMT
-  Email viewed by Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov)
2022-08-11 - 8:40:20 PM GMT- IP address: 166.137.115.15
-  Document e-signed by Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov)
Signature Date: 2022-08-11 - 8:40:50 PM GMT - Time Source: server- IP address: 166.137.115.15
-  Agreement completed.
2022-08-11 - 8:40:50 PM GMT

CONTRACT

State of Oklahoma

Dispatch via Print

Supplier 0000067033
TELELANGUAGE INC
SUITE 1150
421 SW 6TH AVE
PORTLAND OR 97204-1629
USA

Contract ID 0000000000000000000000005417			Page 1 of 1	
Contract Dates 11/08/2018 to 04/23/2023		Currency USD	Rate Type CRRNT	Rate Date PO Date
Description: SW0780-Translation			Contract Maximum 0.00	
Allow Open Item Reference				
TYPE: STATEWIDE				

Tax Exempt? Y Tax Exempt ID:736017987

Contract Lines:

Line #	Cat CD / Item ID / Item Desc	UOM	Minimum Order		Maximum / Open	
			Qty	Amt	Qty	Amt
1	90121702 / 1000030101 TRANSLATION SRVC: Telephone translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
2	90121702 / 1000032347 TRANSLATION SRVC: Video Remote Interpreting	EA	1.00	0.00	0.00	0.00

COMMENTS:

Supplier contact: Hayley Emmons
Phone: 503-459-5683
Fax: 503-246-6002
Email: hemmons@telelanguage.com

Contract Period: 10/26/2022-04/23/2023

Final = The price is final after adjustments
Hard = Apply adjustments regardless of other adjustments
Skip = Skip adjustments if any other adjustments have been applied

Authorized Signature

J. F. Farn

Created:	2022-08-18
By:	Ty Welch (ty.welch@omes.ok.gov)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAA9UVQ50_L9bM4kuWWJ3XoHSliePwWy1nT

"ps 5417" History

-  Document created by Ty Welch (ty.welch@omes.ok.gov)
2022-08-18 - 2:19:34 PM GMT- IP address: 165.225.216.89
-  Document emailed to Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov) for signature
2022-08-18 - 2:19:54 PM GMT
-  Email sent to Carol Williams-Downing (carol.williamsdowning@omes.ok.gov) bounced and could not be delivered
2022-08-18 - 2:20:01 PM GMT
-  Email viewed by Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov)
2022-08-18 - 3:07:35 PM GMT- IP address: 162.43.234.233
-  Document e-signed by Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov)
Signature Date: 2022-08-18 - 3:19:33 PM GMT - Time Source: server- IP address: 165.225.216.108
-  Agreement completed.
2022-08-18 - 3:19:33 PM GMT

CONTRACT
State of Oklahoma

Dispatch via Print

Supplier 0000477931
INFORMATION AND TRAINING INTERNATIONAL L
7925 N HUDSON AVE STE C
OKLAHOMA CITY OK 73114-3133
USA

Contract ID 0000000000000000000000005453			Page 1 of 1	
Contract Dates 12/05/2018 to 04/23/2023	Currency USD	Rate Type CRRNT	Rate Date PO Date	
Description: SW0780-Translation		Contract Maximum 0.00		
Allow Open Item Reference				
TYPE: STATEWIDE				

Tax Exempt? Y Tax Exempt ID:736017987

Contract Lines:

Line #	Cat CD / Item ID / Item Desc	UOM	Minimum Order		Maximum / Open	
			Qty	Amt	Qty	Amt
1	82111804 / 1000030099 TRANSLATION SRVC: Written translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
	Contract Base Pricing	1.00000	EA	0001		
2	90121702 / 1000030100 TRANSLATION SRVC: On-Site translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
	Contract Base Pricing	1.00000	EA	0001		
3	90121702 / 1000030101 TRANSLATION SRVC: Telephone translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
	Contract Base Pricing	1.00000	EA	0001		
4	90121702 / 1000030103 TRANSLATION SRVC: Travel fees	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
	Contract Base Pricing	1.00000	EA	0001		
5	90121702 / 1000032347 TRANSLATION SRVC: Video Remote Interpreting	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
	Contract Base Pricing	1.00000	EA	0001		

COMMENTS:

Supplier contact: Jonathan Morales
Phone: 405-946-1624
Fax: 888-870-1695
Email: LA@languageassociates.net

Contract Period: 10/26/2022-04/23/2023

Final = The price is final after adjustments
 Hard = Apply adjustments regardless of other adjustments
 Skip = Skip adjustments if any other adjustments have been applied

Authorized Signature

J. Faur

PS 5453

Final Audit Report

2022-08-31

Created:	2022-08-31
By:	Ty Welch (ty.welch@omes.ok.gov)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAAuXbLF5AKSy3-6mJjehP6T__ntb-_G_nI

"PS 5453" History

-  Document created by Ty Welch (ty.welch@omes.ok.gov)
2022-08-31 - 3:49:51 PM GMT- IP address: 165.225.216.89
-  Document emailed to Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov) for signature
2022-08-31 - 3:50:03 PM GMT
-  Email sent to Carol Williams-Downing (carol.williamsdowning@omes.ok.gov) bounced and could not be delivered
2022-08-31 - 3:50:05 PM GMT
-  Email viewed by Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov)
2022-08-31 - 5:08:08 PM GMT- IP address: 203.109.63.21
-  Document e-signed by Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov)
Signature Date: 2022-08-31 - 5:08:20 PM GMT - Time Source: server- IP address: 165.225.216.108
-  Agreement completed.
2022-08-31 - 5:08:20 PM GMT



OKLAHOMA

CONTRACT

State of Oklahoma

Dispatch via Print

Supplier 0000066094
 LANGUAGE LINE SERVICES INC
 PO BOX 101500
 ATLANTA GA 30392-1500
 USA

Contract ID 00000000000000000005469			Page 1 of 1	
Contract Dates 01/11/2019 to 04/23/2023		Currency USD	Rate Type CRRNT	Rate Date PO Date
Description: From Reg ID - 0900011243			Contract Maximum 0.00	
Allow Open Item Reference				
TYPE: STATEWIDE				

Tax Exempt? Y Tax Exempt ID:736017987

Contract Lines:

Line #	Cat CD / Item ID / Item Desc	UOM	Minimum Order Qty	Amt	Maximum / Open Qty	Amt
1	82111804 / 1000030099 TRANSLATION SRVC: Written translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
2	90121702 / 1000030100 TRANSLATION SRVC: On-Site translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
3	90121702 / 1000030101 TRANSLATION SRVC: Telephone translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
4	82111804 / 1000030102 TRANSLATION SRVC: Desktop and graphic publishing translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
5	90121702 / 1000030103 TRANSLATION SRVC: Travel fees	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
6	90121702 / 1000032347 TRANSLATION SRVC: Video Remote Interpreting	EA	1.00	0.00	0.00	0.00

COMMENTS:

Supplier contact: Krys Brightwell
 Phone: 831-521-4871
 Email: KBrightwell@languageline.com

New contract period: 10/26/2022-04/23/2023

Final = The price is final after adjustments
 Hard = Apply adjustments regardless of other adjustments
 Skip = Skip adjustments if any other adjustments have been applied

Authorized Signature

PS 5469

Final Audit Report

2022-08-10

Created:	2022-08-09
By:	Ty Welch (ty.welch@omes.ok.gov)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAAZySbgH1EbUxNSnipJXt1bY0vF2qy5HnW

"PS 5469" History

-  Document created by Ty Welch (ty.welch@omes.ok.gov)
2022-08-09 - 5:44:24 PM GMT- IP address: 165.225.216.89
-  Document emailed to Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov) for signature
2022-08-09 - 5:44:37 PM GMT
-  Email sent to Carol Williams-Downing (carol.williamsdowning@omes.ok.gov) bounced and could not be delivered
2022-08-09 - 5:44:41 PM GMT
-  Document e-signed by Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov)
Signature Date: 2022-08-10 - 2:21:30 PM GMT - Time Source: server- IP address: 165.225.216.108
-  Agreement completed.
2022-08-10 - 2:21:30 PM GMT



State of Oklahoma

Contract ID 0000000000000000000005617			Page 1 of 1	
Contract Dates 09/11/2019 to 04/23/2023		Currency USD	Rate Type CRRNT	Rate Date PO Date
Description: SW0780-Translation			Contract Maximum 0.00	
Allow Open Item Reference				
TYPE: STATEWIDE				

Tax Exempt? Y Tax Exempt ID:736017987

Line #	Cat CD / Item ID / Item Desc	UOM	Minimum Order		Maximum / Open	
			Qty	Amt	Qty	Amt
1	82111804 / 1000030099 TRANSLATION SRVC: Written translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
2	90121702 / 1000030100 TRANSLATION SRVC: On-Site translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
3	90121702 / 1000030101 TRANSLATION SRVC: Telephone translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
4	82111804 / 1000030102 TRANSLATION SRVC: Desktop and graphic publishing translation services	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
5	90121702 / 1000030103 TRANSLATION SRVC: Travel fees	EA	1.00	0.00	0.00	0.00
6	90121702 / 1000032347 TRANSLATION SRVC: Video Remote Interpreting	EA	1.00	0.00	0.00	0.00

Supplier contact: Lelani Craig
Phone: 801-944-4049
Fax: 801-944-4046
Email: lelani@commgap.com

contract period: 10/26/2022-04/23/2023

Final = The price is final after adjustments
 Hard = Apply adjustments regardless of other adjustments
 Skip = Skip adjustments if any other adjustments have been applied

Authorized Signature

J. F. Fournier

PS 5617

Final Audit Report

2022-08-31

Created:	2022-08-31
By:	Ty Welch (ty.welch@omes.ok.gov)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAAxW9d0fvY-DDrpDPZ933AkqO5Nu3v4hrz

"PS 5617" History

-  Document created by Ty Welch (ty.welch@omes.ok.gov)
2022-08-31 - 6:51:32 PM GMT- IP address: 165.225.216.89
-  Document emailed to Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov) for signature
2022-08-31 - 6:51:45 PM GMT
-  Email sent to Carol Williams-Downing (carol.williamsdowning@omes.ok.gov) bounced and could not be delivered
2022-08-31 - 6:51:56 PM GMT
-  Email viewed by Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov)
2022-08-31 - 6:57:33 PM GMT- IP address: 206.204.7.254
-  Document e-signed by Joseph Farani (joseph.farani@omes.ok.gov)
Signature Date: 2022-08-31 - 6:57:53 PM GMT - Time Source: server- IP address: 165.225.216.108
-  Agreement completed.
2022-08-31 - 6:57:53 PM GMT